

筆記小說大觀集

西洋朝貢全

清陳鼎著

進步書局校印

李延平



清陳鼎著

西洋朝貢

附滇黔土司
婚禮記

上海進步書局印行

西洋朝貢典錄提要

明黃省曾撰凡三卷自占城以迄天方為國二十
有二國各一篇凡風俗之淳薄道里之遐邇物產
言語之特殊罔不筆之於書纖悉不遺然檢明史
外國傳尚不止此或省曾祇就鄭和所歷之國任
意纂輯歟趙開美謂章法句法頗學山海經未免
為不虞之譽省曾有知當亦謙讓未遑焉

西洋朝貢典錄序

西洋之跡著自鄭和。鄭和永樂初為內侍。是時太宗皇帝入繼丕緒。將長馭遠駕。通
道於南蠻東夷。乃大資西洋。貿採琛異。命和為使。貳以侯顯。妙擇譯人馬歡輩從之。
行。總率巨艘百艘。發自福州五虎門。維艖掛席。際天而行。自是雷波嶽濤。奔檣蹕
楫。掣掣洩洩。浮厯數萬里。往復幾三十年。而身所至者。僅二十餘國云。自占城西南
通國以十數。蘇門最遠。自蘇門而往。通國以六七數。柯枝最遠。自柯枝而往。通國以
六七數。天方最遠。蓋去中國數萬餘里矣。故惟天方至宣德始通焉。由是明月之珠
鶚鵲之石。沈南龍涎之香。麟獅孔翠之奇。梅腦薇露之珍。珊瑚瑤琨之美。皆充舶而
歸。凡窮島日域。紛如來賓。而天堂印度之國。亦得附於職方。雖曰天子威靈致然。而
二三中臣。捧數行之詔。蹈絕之境。百尺所至。靡不慄慄。東向而稽首。其殆不辱君
命。而善於懷柔者。亦賢矣哉。愚嘗讀秦漢以來冊記諸國。見者頗鮮。至口元號為廣
拓。而占城爪哇。亦稱密邇。迺聖不一屈內款。至勤兵越關者。數年竟不得其要領。至
今遺笑於海上。入我聖代。聯數十國。翕然而歸。拱可謂盛矣。不有紀述。恐其事湮墜。
後來無聞焉。余乃摭拾譯人之言。若星槎瀛涯。鉞位諸編。一約之典要。文之法言。徵

之父老。稽之實訓。始自占城而終於天方。得朝貢之國甚著者。凡二十有三。別為三卷。命曰西洋朝貢典錄云。正德庚辰夏六月二十九日。吳郡黃省曾撰。

西洋朝貢典錄卷上

明 吳郡黃省曾撰

占城國第一

真臘國第二

爪哇國第三

三佛齊國第四

滿刺加國第五

淳泥國第六

蘇祿國第七

彭亨國第八

琉球國第九

占城國第一

其國在廣州之南可二千里南濟真臘西接交趾東北臨大海

福州長樂五虎門張十二帆大船西南善

風十晝夜程

由福州而往鉞位取官塘之山又五更取東沙之山過東甲之嶼又五更至

南澳又四十更至獨猪之山又十更見通草之嶼取外羅之山又七更收羊嶼

海行之法

以六十里為一更以托

國東北百里巨口曰新洲港港之詩標以石塔其寨曰設比

奈二夷長主之戶五六十餘港西南陸行百里為王之都城其名曰占城壘石為之

四方有門門有防衛其王脩浮圖教王之冠三山金銀花冠服五色花布長衣下圓

色絲帨其出入乘象。或小車服以二牛。其臣菱章之冠制如玉飾以金綵辨品級服冒膝上色布帨下跣足其服色元黃紫無禁白用辟其過天詔至也王則花冠錦衣束八寶方帶腕金鐲服玳瑁履乘象出郊介而從者五百人或舞皮牌或擊鼓或吹柳筒或執兵皆夾王而趨至則王膝行以迎其王之宮峻而廣蓋以脩瓦繚以垣以堊堅之宮之門以堅木雕百獸以飾其臣之居高下有制民檐過三尺用罰蓋以茅其

定歲以月生晦為一月十二月為一歲無閏其俗午而興子而寢晝夜十更記以鼓以

粉畫革為書記性愛其首

羊皮搥薄或樹皮黃黑或搥削細竹為管蘸白粉書字如蚯蚓委曲之狀或誤觸其首即有陰殺之恨

其婚

禮先會於女家旬之後男之父母宗戚鼓樂以迎男婦歸則飲酒以慶其制刑五一

曰杖脊杖以藤二曰剕三曰貫削木以堅木削銳樹之舟以貫罪人之後末出於口

炙水而為鑿四曰烙面用之奸五曰斷手用之盜其國之恠異一曰鱧魚可以辨訟

二曰屍頭蠻是食嬰孺

國有大潭名曰鱧魚凡訟不決令兩造騎牛渡潭曲者鱧魚食之直者屢過不食屍頭蠻一曰屍致魚即民家女子生而無瞳

子者夜寢飛頭往食嬰兒糞犬兒被妖氣即不育頭仍飛回若候飛去移其軀別處則回不得合而死民生此女不白之官除殺者罪其家其常食曰檳

榔裹以萋葉包以蠱灰食不絕口飲曰甕酒甕酒者造以飯和以藥封之甕中以生

蛆為熟凡飲則截纖竹三尺竅其中插於甕人則圍坐視多寡而入水輪次以啞飲

至味薄乃不入水。見月則飲酒而歌。其交易以淡金以銀。其利魚鹽。其俗耕田。其穀

宜三種。其畜宜六擾。國之馬如驢。

三種黍稷稻也。六擾馬牛羊豕犬鷄也。

其王元日沐浴。用人膽以和

部。領獻以為禮。謂云通身是膽也。其家亦以酒飲。其王在位三十載。則齋戒於深山

一載而復位。國人稱為昔嚒馬哈刺北。

八山子弟攝國日齋戒而誓。天曰我為王不道。願狼虎食我。或病亡我。壽年不死。仍反位。

昔嚒馬哈刺北乃至尊至聖之號。

其山有迦蘭香。一曰奇南。其色紅紫。是產也。乃海外之特品。有視

守以禁私採。價以銀對。多降香。烏木國以為薪。烏木黑潤。皆冠絕於他產。有竹焉。其狀

如料藤。色如鐵。寸有三節。高幾二丈。名曰觀音竹。有獸焉。其狀如牛。黑質無毫麟紋

而三跲。鼻戴一角。其

象有野水必羣而出。人之青衣

者。則觸而死。有鵝鴨。其鵝足二寸。紅冠白耳。曲腰高尾。人置掌中亦啼。多梅橘。甘蔗。

椰子。芭蕉子。多茄瓜。葫蘆有果焉。其狀如瓜皮如荔枝黃。肉如雞卵。味如蜜。子如鵝

腎。味如栗。其名曰波羅蜜。其國之隸有賓童龍國。其地與占城相接。其國有雙溪之

澗。水極澄澈。有目連遺跡。其居喪之事有三。一曰縞服。二曰設佛事薦死。三曰擇地

而葬。婚姻偶合。是多屍致魚之妖。民咸廟祀之以禳。其酋長出入從以百人。讚唱曰

亞曰僕。其衣服民俗與占城同。有山焉。峻嶺而方。曰靈山。其俗耕田。田稻。山多黑紋

藤杖以斗錫條易之紋疎者可一錫而三條海舶常樵汲於此或然水燈以求利涉其與占城鼎峙而望者有崑崙之山盤礴千里其北有弓鞋之嶼山之下曰崑崙洋其水不見山二十五托溝內可五十托過溝可三十五托舶之往西洋者善風七晝夜始盡此山其民漁採而食巢穴而處其狀恠而黑諺曰上怕七洲下怕崑崙又有東西竺之山東竺一案而兩嶼西竺亦一案而門內之水可三十托外之水可三十五托龍巖對峙人有蓬萊方丈之稱焉土不宜穀資於淡洋男女斷髮繫占城之布其物有木棉椰簟卧之夏涼而冬煖淡洋者四周皆山有大溪焉經帶二千餘里而注於海其流清而甘過舶汲焉其田膏腴田稻民俗亦淳厚也其朝貢以三載其傳位受皇帝之封洪武二年其主阿搭阿者首遣其臣虎都蠻來朝貢詔遣中書省管句甘桓等封為占城國王四年遣使奉金葉表來朝貢十六年復遣子來賀聖節乃遣使費與勘合文冊二十四年復來朝貢以其臣載立命絕之永其貢樂後其國與諸國皆來朝貢始定每三年一來正統後其國襲封遣使行禮物象牙犀牛角犀孔雀孔雀尾橘皮抹身香龍腦薰衣香金銀香奇南香土降香檀香柏木燒辟香花黎木烏木蘇木花藤香蕪蔓番紗紅印花布油紅綿布白綿布烏綿布圓璧花布花紅邊縵雜色縵番花手巾番花手帕兜羅綿被洗白布泥

論曰周公云德不加焉則君子不饗其質政不施焉則君子不臣其人信斯言也迺

觀占城洪武中。數與安南鬪爭。高皇帝降賜璽書。諭令脩睦。卒憬悟。相調保傳境土。及正統後。凡嗣王必請命而冊封焉。則德政之被於諸國者深矣。宜乎世世獻琛於天庭也。

真臘國第二

按宋史西接蒲甘南抵加羅在國所部有六十餘聚落

其國在占城之南。東臨於海。乃海南都會之所。王居之城方七十餘里。有石河焉。廣二十丈。宮殿凡三十餘座。咸壯麗。其男女皆椎髻。服以衫。其利魚鹽齒羽。其穀宜五種。其俗富侈。飲饌之器皆以金銀為之。其土氣恒燠。歲時列玉猿孔雀白象犀牛干前。名曰百塔之會。會之日。則然香而禮佛。其刑有剗刑刺配斷支之等。有番人唐人之等。番人殺唐人則誅唐人殺番人罰金而已其土物多黃臘孔雀翠羽。多速香降香沈香。其沈香之品

有三。綠洋為上。三樂次之。勃羅又次之。有木焉。其狀如松。老而脂溢。其名曰篤耨香。其氣清遠。土人以瓢取之。有木焉。其花如林檎。榆葉而李實。其名曰歌畢陀。其花如

木底杏葉而楮實。其名曰毗路。有木焉。其狀如菴羅。榆葉而長條。黃花而青子。其名

曰蘇方。可用以染。有魚焉。其鼻如象。能吸水上噴。四足而無鱗。其名曰建同。其狀如

鰓。口如鸚鵡。八足。其名曰浮胡。其朝貢不常。

洪武六年其王忽兒那遣其臣奈亦吉郎等表獻方物厥後朝貢不常其

貢物象象牙。蘇木胡椒。黃臘犀角。烏木。黃花木。土降香。寶石。孔雀銅。

論曰。真臘肇自刹利氏章矣。至宋慶元間。大舉於占城。墟其國。更王真臘氏。是時戰象幾二十萬。地方七千餘里。蓋南海威疆國也。洪武初。迺自重譯而來。寔能不謂聖世威靈之遠也哉。

爪哇國第三

按國朝志本古閩婆國元史爪哇國傳自東南登舟行者先至占城而後至其國

其國在占城南。可一千里。由占城而往針位。取靈山。靈山之水。可六十托。又五十更。曰蜈蚣之嶼。由嶼尾礁而西。五更至冒山。又十更至東蛇龍之山。貴圓嶼。雙嶼之中。經羅緯之山。山之水十有八托。又五更取竹嶼。又四更取鷄籠之嶼。又十更至句攔之山。可以治薪水。又三十更至吉里門之山。又五更至胡椒之山。又三更至那參之

山。由是而至杜板。又五更而至爪哇之新村。其都曰滿者伯夷。

滿者伯夷地名番舶來會先至杜板而新

村次蘇魯馬蓋然後至王治所案元史爪哇國傳八節潤上接杜馬班王府其譯人訛為杜板耶

國無城郭。其王之宮室。巍牆而重

門。其制如樓。蓋以板坐以簟席。

牆高三丈餘以磚為之。周二百餘步。以堅木板代瓦。宮室甚整潔。每三四人布板展細藤簾。或花草席。即

上。其民之居。蓋以茅。其藏百物。咸以庫。庫以磚為之。其高三四尺。居人坐卧於其

上。其王被髮。或冠金葉花冠。裸而跣。下圍絲帨。腰纏以錦綺。佩以刃。其名曰不刺。

頭其出入乘象或牛車其輔八人其國人男子被髮佩刀三歲以上無貴賤俱佩不

鐵為之以金為柄或以犀角象牙雕鏤人物之狀女子椎髻上衣下圍悅男女咸愛其首觸之則出刃以刺

國無鞭笞其刑惟戮其戮也以藤反縛擁行數步而刺焉殺人者避之三日則原即

獲者死其番人居杜板者戶千餘杜板之水曰聖水杜板番名賭班元史曰杜馬班

戶海濱一池國人傳云元將史弼高興征閩婆經居新村者戶千餘一曰革兒昔源

月不得登岸絕水高史祝天甘泉湧出故名聖水杜板番名賭班元史曰杜馬班

杜板東行半日至萃兒音原初亦古灘以國人叛居遂名新村村王廣居蘇魯馬益

東人番船咸聚貨實俱備村之人甚富編茨棹業覆屋鋪肆聯次為市居蘇魯馬益

者戶千餘一曰蘇兒把牙新村南行二十餘里始至其地多猴欲孕者禱之林木森鬱

中棲長尾猴萬餘老黑雄猴為之長一老番婦隨之凡無子之婦持酒看花果飯餌

禱於老猴老猴喜則食眾猴食其餘隨有雌雄二猴來前交感歸即孕矣不食不交

則無孕土傳唐之時有民丁五百餘口皆無賴有神僧至其家嘆化為猴止留一姬

不化舊宅尚存按宋史山多猴不畏人呼以膏膏之聲則出或投以果實則其大猴

二先至土人謂之猴王猴夫人居滿者伯夷者戶三百餘蘇兒把牙小舟行七八十

食畢羣猴食其餘無求孕事里至一埠番名漳沽登岸

西南行日其國寢無榻食無匕筯其食也漱盥而圍坐盛以酥飯撮而食飲水以櫟

半至國椰蠹葉灰其饗賓也亦然其國人惟三等回回人唐人土人回回人皆諸番商之流

寓者唐人皆廣漳泉人

竄居者服食俱美潔土人形貌醜黑猴頭跣足崇信其國有罔象之妖其上下移天

鬼教飲食穢惡蛇蟻蛆蚋火災而食食腹皆與犬同稱一千三百七十六年考之肇於西漢其建歲首以十月是月也王乘塔車出作竹鎗會往

會所妃前王後俱乘塔車車高丈餘四牖兩輪服以馬民各攜其妻伍列而執刺竹
之鎗妻執三尺木挺鼓嚴而闕緩而止凡三交妻各以木挺格之曰那刺那刺則退
凡刺死敵人之者勝勝者以金錢其婚禮會於女家三日歸歸則迎以樂送以綵舟之
一文與死者之家入而有其妻珠絡腕有寶鐲銅鼓吹柳殼筒環以火銃短刀圍牌歸被髮裸跣圓綠蔽腕項被金
父母迎歸擊銅鼓親朋鄰黨以檳榔葉綠絢草花粧掃彩船送之為禮至其家開宴數
日其送死有三一曰火化二曰棄水三曰犬食其妻妾多殉死欲以遺言終事欲犬
食者委屍於野食盡則喜不盡則悲號而棄於海凡頭目妻妾之誓殉其民富其交
死者架木塔積薪焚棺之際醫飾草花披五色花帳哭踴赴火同焚易用中國歷代錢其穀宜稻菽歲二穫其畜宜六擾其書記以刀刻交章葉文字如
鎖俚凡為權衡二分二釐為姑邦姑邦四之而為錢錢十六之為兩兩二十之而為
斤凡為量截竹為之升之名為姑刺其容一升八合斗之名為捺黎其容倍於升者
八其婦女以月盈之夕歌於路其音美軟凡歌番婦二三十人歡集一婦為首臂挽徐步唱番歌一句眾婦齊聲和之過親故
之門皆贈錢物其國人以圖畫相解說紙圖人物鳥獸蟲魚之形如手卷以三尺其土氣恒
燠其土物多蘇木金剛子白檀香肉豆蔻鑽鐵龜筒多紅綠鸚鵡珍珠鷄倒掛鳥孔
雀檳榔雀珍珠綠斑鳩多白鹿白猿多蕉子椰子甘蔗石榴蓮房茄瓜有果焉其狀
如石榴厚皮而白肉其名曰莽吉柿其狀如枇杷內有白肉甚美其名曰郎板有草
焉其葉如薔薇其莖如筍三月而花其子如榧而緊細其名曰華撥食之已瘧癖其

根已核腫有龜焉其首背如鸚鵡大口盤背甲有紅點斑文其名曰瑇瑁佩之可以辟蠱毒

有山焉峻而廣內多熊豹其名曰交欄之山人以射獵為業

相傳高史征爪哇時登此造船留病卒百餘而蕃者有也

其與爪哇相接者曰重迦羅高山秀石下有石洞前後三門是容萬人煮海為鹽釀秫

為酒是多殺羊鸚鵡木綿椰子其山水程有五一日孫陀羅二曰琵琶施三曰丹重

四曰圓嶠五曰彭里

其人以寇鈔為業與吉陀崎諸國相通商舶少能至也

其朝貢無常

洪武三年其王昔里八達刺遣其臣八的

占必等貢方物并納元所授宣諭二道十四年上金葉表來貢及黑奴三百人後絕其貢永樂二年其國東王遣使朝貢且請印章命鑄鍍金銀印遣使賜之正統八年

定每三年一貢自後朝貢無常

其貢物胡椒華菱蘇木黃臘烏爹泥金剛子烏木番紅土薔薇露奇

南香檀香麻藤香速香降香木香乳香龍腦血竭肉豆蔻白豆蔻藤竭阿魏蘆薈沒藥

大楓子丁皮番木鼈子悶蟲藥碗石華澄茄烏香寶石珍珠錫西洋鐵鐵鎗摺鐵刀必

布油紅布孔雀火鷄鸚鵡玳瑁孔雀尾翠毛鶴頂犀角象牙龜筒黃熟香安息香

論曰淳化開國使陀湛言中國有真主至迺脩朝貢禮云故元世祖命史弼高興發

舟千艘持一歲糧虎符半金符四十銀符百鈔錠四萬費大且勞矣而卒敗沒以歸

至高皇帝以來不煩一旅朝貢且百五十餘年曾不厭怠不過真主則彼高枕海外

可矣亦安肯低心遠汎以臣下於方內哉

三佛齊國第四 番名浮林邦

其國在占城南可一千里東屬爪哇西抵滿刺加南倚大山北臨大海是為舊港由爪哇新村而往鐵位五更至杜板又五更至那參之山又四更至胡椒之山又四更至吉里門之山又三十五更至三麥之嶼又五更至夾門大山又五更至舊港其淡港潮汐咸二港之兩涯是多碑塔自港而入為彭家門由是至國其俗與爪哇大同其土沃而民富水多地少民皆屋筏維岸而居水長而浮也則遷於他多習水戰其博戲有三一曰奕碁二曰鬪鷄三曰把龜其交易用中國歷代錢以布帛其穀宜稻其畜宜六擾其土物多黃連香黃臘降香沈香有鳥焉其狀如鳬黑翼鶴頸鶩喙腦骨厚寸餘外紅內黃其名曰鶴頂可以為帶靶擠機有鳥焉其名曰火鷄其狀如鶴長喙羊毫而圓身紅冠而青翼黑足利爪喜食煖炭擊之不死有獸焉其狀如巨豕其高三尺其毫前黑而後白豕喙而三趾其食草木其名曰神鹿其朝貢無期洪武四年其國王哈刺相八刺卜遣其臣王的力馬罕亦里麻思奉金字表文來朝貢六年復遣使賀正旦并貢方物八年復遣使從招諭拂蘇國朝使來貢十年遣使奉表請印綬命齋駝組錢其貢物黑熊火鷄孔雀五色鸚鵡諸香兜羅綿被苾布白獺龜筒鳥金銀印賜之

椒肉豆蔻香油子米腦

論曰。廣人陳祖義。國初竄舊港為酋長。以寇鈔為業。舶人苦之。鄭和至。有施進卿者。白和。乃執祖義歸之京師誅焉。而章紱進卿於其土云。然則和豈貿易珍寶之使哉。除異域之患。為天子光。和亦賢矣。又聞之和貌身長九尺。腰大十圍。洪音虎步。文皇帝初遣時。咨諸相者。袁生忠淑。袁生曰。鄭三保姿貌材智。內侍中無與儔比。故令統督以往。果所至畏服也。

滿刺加國第五

其地在占城南。可二千里。大海在其東南。老岸連山在其西北。由舊港而往。鍼位十更。過官嶼之左。又五更至長腰之嶼。見三佛之嶼。鰲魚之嶼。又五更至甘巴門之水。其溜汎急。右曰仁義之礁。左曰牛尾之礁。前曰鬼嶼。又五更至披宗之嶼。又五更取射箭之山。又五更至五嶼。循山而至其國。或曰。八由龍牙山門。門之狀如龍角。是多寇鈔。以國有五嶼也。舊名五嶼。嘗羈事暹羅。而歲輸黃金焉。

永樂初詔賜頭目雙臺銀印冠帶袍服名滿刺

加國暹羅遂不復侵云

其土氣朝燠而暮寒。有溪焉。經帶王宮而入於海。王則作梁溪上而齋

戒。纏首以白布。服花青布。長衣而革履。出入肩輿。其民男纏首以方帕。女撮髻短衫。下圍色布。帕其俗淳朴。其語音書記婚喪與爪哇同。其居如樓。高可四尺許。片劈椰